



Original : anglais

N° : ICC-01/04-01/06
Date : 4 décembre 2006

LA CHAMBRE D'APPEL

Composée comme suit : M. le juge Erkki Kourula, juge président
M. le juge Philippe Kirsch
M. le juge Georgios M. Pikis
Mme la juge Navanethem Pillay
M. le juge Sang-Hyun Song

Greffier : M. Bruno Cathala

**SITUATION EN RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO
AFFAIRE
LE PROCUREUR c. THOMAS LUBANGA DYILO**

Public

Ordonnance de la Chambre d'appel

Le Bureau du Procureur

M. Luis Moreno-Ocampo, Procureur
Mme Fatou Bensouda
M. Fabricio Guariglia
M. Ekkehard Withopf

Le conseil de la Défense

M^e Jean Flamme

Assistant juridique

Mme Véronique Pandanzyla

**Les représentants légaux des victimes a/0001/06
à a/0003/06**

M^e Luc Walley
M^e Frank Mulenda

La Chambre d'appel de la Cour pénale internationale,

Saisie de l'appel interjeté le 20 octobre 2006 par la Défense contre la Décision sur la demande de mise en liberté provisoire de Thomas Lubanga Dyilo (ICC-01/04-01/06-594),

Saisie de la Réponse de la Défense à l'ordonnance rendue par la Chambre d'appel le 24 novembre 2006 (ICC-01/04-01/06-734-tFR), de la réponse à la Requête de la Défense sollicitant une ordonnance relative au non-respect des délais, déposée par l'Accusation conformément à l'ordonnance rendue par la Chambre d'appel le 24 novembre 2006 (ICC-01/04-01/06-736), et de la Réponse des victimes a/0001/06, a/0002/06 et a/0003/06 concernant la requête de la Défense du 16 novembre 2006 (ICC-01/04-01/06-739 – « la Réponse des victimes »), tous ces documents ayant été déposés le 29 novembre 2006,

Rend à la majorité, le juge Pikis étant en désaccord, la présente

ORDONNANCE

Le Procureur et la Défense peuvent déposer, au plus tard le 6 décembre 2006, une réponse à la demande de participation à la présente procédure présentée dans la Réponse des victimes.

Les motifs du juge Pikis seront exposés prochainement.

Fait en anglais et en français, la version anglaise faisant foi.

/ signé /

M. le juge Erkki Kourula
Juge président

Fait le 4 décembre 2006

À La Haye (Pays-Bas)